



## Объявления

### 155-я сессия Совета ФАО

ФАО, Рим, 5–9 декабря 2016 года

<b>Предварительный список участников</b>	Ограниченное количество экземпляров <u>предварительного</u> списка участников можно будет получить начиная с первой половины дня в понедельник, 5 декабря 2016 года, в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенном в Корейском зале (1-й этаж, здание А), для проверки правильности приведённой в нем информации. Участникам из стран, использующих в качестве языка общения арабский, китайский и русский языки, предлагается проверить правильность воспроизведения своих имён и фамилий. Участникам предлагается представлять любые изменения или поправки к этому списку в Бюро документации для внесения в окончательный список, который будет опубликован на веб-странице Совета. <b>В список включаются лишь зарегистрированные участники.</b>
<b>Разумное использование бумаги на сессии Совета</b>	Тираж распечатываемых документов будет крайне ограниченным. Участники при необходимости могут воспользоваться услугой "Распечатка по запросу", для чего следует обращаться в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенное в Корейском зале (1-й этаж, здание А). Документы Совета размещены по адресу: <a href="http://www.fao.org/about/meetings/council/cl155/documents/ru/">http://www.fao.org/about/meetings/council/cl155/documents/ru/</a> Документы также помечены QR-кодом, с помощью которого участники смогут легко получить тот или иной документ в электронном виде.
<b>Веб-портал для членов ФАО</b>	Веб-портал для членов ФАО является основным каналом связи с членами, а также обеспечивает доступ к информации, публикуемой руководящими органами и руководством. Для доступа к этому сайту необходимо перейти по адресу: <a href="http://www.fao.org/members-gateway/en/">http://www.fao.org/members-gateway/en/</a> и ввести имя пользователя и пароль, которые присвоены всем постоянным представительствам. В случае если Вы хотите ознакомиться с тем, как работает этот сайт или же представить свои замечания, просьба направить эл. сообщение по адресу: <a href="mailto:CPAC-Web@fao.org">CPAC-Web@fao.org</a> . Аудиозаписи заседаний Совета размещены в закрытой части веб-портала для членов.
<b>Залы для двусторонних встреч</b>	В распоряжение делегаций на почасовой основе предоставляется несколько залов для проведения двусторонних встреч. Просьба обращаться в комнату А-276, внутренний тел.: 53770, электронная почта: <a href="mailto:Meeting-Services@fao.org">Meeting-Services@fao.org</a>
<b>Транспортные услуги (бронирование и подтверждение авиабилетов)</b>	Отделение Carlson Wagonlit Travel (CWT), официального транспортного агентства Организации, расположено на цокольном этаже здания D (комната D-074) и открыто с 09:00 до 17:00. За дополнительной информацией участники могут обратиться в компанию CWT, позвонив на внутренний номер 55970 (или по тел.: 0657055970 при звонках за пределами ФАО), либо по электронной почте: <a href="mailto:faotravel.it@contactcwt.com">faotravel.it@contactcwt.com</a>
<b>Медицинские услуги</b>	Для получения срочной медицинской помощи участники могут звонить на номер 30 по внутреннему телефону или на номер 0657053400 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО. За получением иной медицинской помощи участники могут обращаться к секретарю, позвонив на внутренний номер 53577 (или по тел.: 0657053577 при звонках за пределами ФАО) или по электронной почте: <a href="mailto:Medical-Service@fao.org">Medical-Service@fao.org</a> . В часы работы Совета (08:30–17:30) они также могут обратиться непосредственно в Медицинскую службу (1-й этаж, здание В). Для получения срочной медицинской помощи в нерабочее время участникам предлагается звонить на номер 118 или в службу <i>Guardia Medica/Doctors-on-Call</i> (тел.: 06570600).
<b>Банковские услуги и обмен</b>	Банк <i>Banca Intesa Sanpaolo</i> расположен на цокольном этаже здания В, часы работы: 08:35–16:35. Банк <i>Banca Popolare di Sondrio</i> расположен на цокольном этаже здания D



<b>валюты</b>	(D-016), часы работы: 08:30-16:30. Банкоматы (АТМ) для получения наличных денег с помощью кредитных карт расположены у входа в оба банка.
<b>Медийное содействие постоянным представителям во время сессии Совета</b>	Управление общеорганизационных коммуникаций (ОСС) информирует делегатов Совета о том, что Группа по связям со СМИ (ОССМ) может оказать техническую поддержку и предоставить оборудование для радио- и телеинтервью в студиях <i>Ангольского радио-телевизионного центра</i> , расположенного на третьем этаже здания А (комната А-330), с 09:00 до 17:30. Заявки следует направлять не позднее чем за 24 часа руководителю Группы по связям со СМИ (ОССМ) г-ну Эрвину Нортхоффу (Mr Erwin Northoff) ( <a href="mailto:Erwin.Northoff@fao.org">Erwin.Northoff@fao.org</a> /+39 0657053105).
<b>Эстонский контактный центр (ЭКЦ)</b>	Эстонский контактный центр (ЭКЦ) расположен у лестницы, ведущей в Иранский зал (комната В-016). ЭКЦ оснащён двумя видеотелефонами, поддерживающими технологию "Skype", которая позволяет делать бесплатные видео-звонки по всему миру.
<b>Организация питания</b>	<p>В штаб-квартире ФАО имеются следующие предприятия общественного питания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• здание А, цокольный этаж – <b>Польский бар</b>; часы работы: с 07:30 до окончания заседаний;</li> <li>• здание В, 8-й этаж – <b>Кафетерий</b> – терраса; часы работы: 12:00–14:30;</li> <li>• здание В, 8-й этаж – <b>Бар В</b>; часы работы: 09:00–17:00;</li> <li>• здание С, 8-й этаж – <b>Ресторан ФАО</b> (меню) (<b>места необходимо бронировать заблаговременно</b>); часы работы: 12:00–14:30; <i>тел.: 56823 или 0657056823</i> при звонках за пределами ФАО);</li> <li>• здание С, 8-й этаж – <b>Столовая ФАО</b> (шведский стол); часы работы: 12.00–14.30; <i>тел.: 56823 или 0657056823</i> при звонках за пределами ФАО);</li> <li>• здание С, 8-й этаж – <b>Синий бар</b>; часы работы: 08:00–15:00;</li> <li>• здание D, цокольный этаж – <b>Бар D</b>; часы работы: 07:30–17:30.</li> </ul> <p>В кафетерии, ресторане, столовой, "Польском" и "Синем" барах к оплате принимаются дебетовые и кредитные карты. В различных местах здания расположены <b>торговые автоматы и фонтанчики с питьевой водой</b>.</p>
<b>Комната для молитвы или размышления (А-250 Тер.)</b>	Открыта для использования участниками Совета.
<b>Гардероб</b>	Гардероб расположен у главного входа (здание А) справа.

#### Секретариат 155-й сессии Совета

Генеральный директор	г-н Жозе Грациану да Силва	В-403	53433/53434
Директор Кабинета	г-н Марио Лубеткин	В-409	54000
Генеральный секретарь Совета	г-н Луи Ганьон	А-140	53098
Помощник Генерального секретаря Совета	г-жа Габриэла Пьячентини	А-379	53207

<b>Параллельные мероприятия</b>	
<b>Понедельник, 5 декабря</b>	Представление совместной публикации Международного центра по перспективным агрономическим исследованиям в регионе Средиземноморья (СИНЕАМ) и ФАО <i>Mediterra</i> 2016: "Рациональное и более полное использование ресурсов Средиземноморья: проблемы отходов и инновации в области природных ресурсов, продовольствия и знаний" (Managing and Promoting the Mediterranean Resources: Waste Challenges and Innovation for Natural Resources, Food and Knowledge) 12:30–13:30, Центр им. шейха Заида (цокольный этаж, Атриум)
	Церемония, посвящённая Всемирному дню почв 2016 года: "Почвы и зернобобовые – симбиоз во имя жизни" ( <i>Soils and pulses, symbiosis for life</i> ) и Международный год зернобобовых (2016): Церемония, посвящённая окончанию года 18:00–19:30, Центр им. шейха Заида (цокольный этаж, Атриум)
	Приём от имени Королевство Таиланд 19:30 – Атриум

<b>Вторник, 6 декабря</b>	Роль ФАО в поддержке осуществления Комплексной реформы сельских районов для установления мира в Колумбии 12:30–14:00, Центр им. шейха Заида (цокольный этаж, Атриум)
<b>Среда, 7 декабря</b>	Роль сельского хозяйства в национальных планах адаптации после КС-22 12:30–13:30, Иранский зал (комната В116, Здание В)
	Представление публикации ФАО: "Перспективы в области продовольствия и сельского хозяйства: тенденции и актуальные задачи" 13:30–14:30, Центр им. шейха Заида (цокольный этаж, Атриум)
<b>Четверг, 8 декабря</b>	Использование национальных и глобальных сельскохозяйственных данных для научно обоснованного принятия политических решений 12:30–13:30, Иранский зал (комната В-116, здание В)
<b>Пятница, 9 декабря</b>	Глобальная программа искоренения чумы мелких жвачных (ГПИ ЧМЖ) 13:00–14:30, Иранский зал (комната В-116, здание В)